

## EDITORIAL

La medicina tradicional constituye un sistema emanado de los pueblos y por consiguiente bien aceptado como parte de su cultura. Su desarrollo se plantea sobre 3 aspectos esenciales: evaluación, integración y formación del personal.

Se pretende con este editorial tratar, en una primera pero necesaria aproximación, el aspecto referente a la evaluación de las prácticas y remedios tradicionales. Es esencial, y así se considera por la Organización Mundial de la Salud, separar el mito de la realidad, aspectos estos muy estrechamente relacionados en esta medicina. Se debe ser capaz de distinguir entre lo que es válido y lo que es ineficaz o peligroso; por tanto, promover el uso de la medicina tradicional y natural (MTN) implica también la evaluación de sus procedimientos mediante métodos adecuados que garanticen los principios de seguridad, efectividad y calidad.

Aunque no hay uniformidad de criterios con relación a los principios anteriores, existen diferentes estudios que deben realizarse para desarrollar y utilizar nuevos procedimientos y medicamentos (sean de origen natural o por síntesis química) en humanos. En relación con los productos herbarios, la ruta crítica para su evaluación está bien definida y ha sido publicada por nuestra revista en ediciones anteriores. No hay duda que las exigencias no son las mismas si se compara la introducción de una nueva molécula sintetizada, y a la cual el hombre nunca se ha expuesto, con una planta medicinal usada tradicionalmente durante siglos por generaciones y generaciones y en diferentes regiones, esto constituye un aval de seguridad y efectividad pero no se debe limitar a él, ya que cada parte de una planta tiene numerosas sustancias con actividad biológica y con capacidad potencial de producir efectos indeseables que pueden pasar inadvertidos fuera de una investigación adecuadamente diseñada. Además la población podría detectar aquellos muy frecuentes y que aparecen de forma aguda, muy relacionadas con la administración del remedio tradicional, pero aquellos de aparición más tardía podrán pasar desapercibidas.

Existen numerosos ejemplos de reacciones indeseables observadas con el uso de esta medicina, sólo en el año 2001 se recibieron en la Unidad Nacional Coordinadora de Farmacovigilancia del Ministerio de Salud Pública (MINSAP) 445 notificaciones de reacciones adversas producidas por procedimientos de la MTN, lo que representa el 1,3 % del total de reacciones notificadas. Los 3 productos herbarios más reportados fueron el aloe jarabe, la tintura de ajo y el Imefasma jarabe, que afectaron fundamentalmente la piel (eritema, rash, prurito), el sistema digestivo (epigastalgias, náuseas y vómitos) y se observaron también reacciones generales como mareos, sudación y edemas.

Muchas de las plantas que se utilizan tradicionalmente pueden potencialmente producir reacciones adversas. (tabla).

**TABLA.** *Plantas medicinales*

Nombre científico	Planta medicinal Nombre común y forma farmacéutica	Sistema afectado	Reacciones adversas reportadas
<i>Aloe vera</i> L.	Sábila (jarabe)	Sistema digestivo	Náuseas, vómitos, diarreas
<i>Aloe vera</i> L.	Sábila (crema)	Piel	Rash urticariano, eritemas, edemas
<i>Aloe vera</i> L.	Sábila (loción capilar)	Piel	Rubor y prurito
<i>Cassia grandis</i> L.	Cañandonga (jarabe)	Sistema digestivo	Vómitos
<i>Psidium guajava</i> L.	Guayaba (tintura)	Piel, sistema digestivo, otros	Rash, cianosis, temblores, calambres, náuseas y vómitos
<i>Plecthrantus amboinicus</i> (Lour.) Spreng	Orégano (jarabe)	Sistema digestivo, piel y otros	Dolor abdominal, vómitos, diarrea, cefalea, rash
<i>Cymbopogon citratus</i> (DC) Staf.	Caña santa (jarabe)	Sistema circulatorio y digestivo	Hipotensión, rubor y vómitos
<i>Cymbopogon citratus</i> (DC) Staf.	Caña santa (tintura 20 %)	Sistema cardiovascular, piel y sistema digestivo	Bradicardia, sudación, vómitos y erupción cutánea
<i>Justicia pectoralis</i> Jacq.	Tilo (jarabe)	Sistema nervioso	Agitación, astenia, insomnio
<i>Eucalyptus</i> spp	Eucalipto (melito expectorante)	Sistema digestivo y piel	Náuseas, vómitos, diarreas, gastritis, urticaria, erupciones

**TABLA.** Plantas medicinales (Continuación)

Nombre científico	Planta medicinal Nombre común y forma farmacéutica	Sistema afectado	Reacciones adversas reportadas
<i>Rhizophora mangle</i> L.	Mangle rojo (jarabe)	Sistema digestivo	Náuseas, pirosis, epigastralgia
<i>Melaleuca leucodendra</i> L.	Cayeput (cápsulas)	Sistema digestivo	Vómitos
<i>Zingiber officinale</i> Rosc.	Jengibre (tintura 50 %)	Síntomas generales	Mareos, malestar general
<i>Passiflora incarnata</i> L.	Pasiflora (jarabe)	Sistema nervioso y digestivo	Insomnio, sudación, ansiedad, diarreas eritema
<i>Capsicum</i> spp.	Ají (tintura 10 %)	Piel	
<i>Calendula officinalis</i> L.	Caléndula (tintura)	Sistema digestivo y piel	Epigastralgia, prurito
<i>Pinus caribaea</i> Morelet	Pino macho (tintura)	Piel	Edema, eritema
<i>Matricaria recutita</i> L.	Manzanilla (tintura)	Piel	Dermatitis

Fuente: Unidad Nacional Coordinadora de Farmacovigilancia. Ministerio de Salud Pública de Cuba.

La bibliografía también publica ejemplos de interacciones conocidas entre especies medicinales y fármacos de síntesis, se pueden citar algunos como el del *Allium sativum* (ajo) y la warfarina; con esta combinación se ha observado una alteración del tiempo de sangramiento. También con el *Capsicum* spp. (ají) y los IECA se reporta tos y combinado con la teofilina un aumento de la biodisponibilidad de esta. Con el cundeamor (*Momordica charantia* L.) y la clorpromacina se ha reportado hipoglucemia, y con el *Hipericum perforatum* L. y las sales orales de hierro se ha observado una disminución de la absorción de este metal por el ácido tánico que contiene la planta.

Cabe señalar que no sólo con la Fitoterapia pueden aparecer reacciones indeseables. Se han reportado a la Unidad Nacional de Farmacovigilancia del MINSAP efectos adversos con otros procederes de la MTN, de los cuales, se ofrecen algunos ejemplos. Se ha observado con la Apiterapia (propóleos al 10 y 30 %) efectos indeseables sobre todo a nivel de sistema digestivo, cardiovascular y en piel, que incluyen distensión abdominal, dolor abdominal, prurito, erupción cutánea, dolor precordial, calambres y cefalea; para la Acupuntura se reportan lipotimias, mareos, náuseas, sudación, frialdad, disnea, síncope, hipotensión arterial, rubor y astenia, entre otras. En el uso de la Homeopatía se recogen efectos adversos como vértigos, somnolencia, náuseas, vómitos y fiebre; con la Terapia floral también se reportan reacciones no deseadas como hipoglucemia, hipertensión y edema facial; los fangos medicinales no están exentos de estas, provocando con mayor frecuencia eritemas.

Tal como se muestra, ningún remedio o proceder por mucha tradición de uso que tenga es totalmente inocuo, de ahí que sea de vital importancia la necesidad de tener en cuenta por los prescriptores y por la población los aspectos de seguridad y observar de cerca y atentamente cualquier evento adverso que se produzca para poder tomar una conducta adecuada.

**Dra. Ileana Quiñones La Rosa**  
Dirección de Ciencia y Tecnología  
MINSAP